

# eurolite®

**BEDIENUNGSANLEITUNG  
USER MANUAL  
MODE D'EMPLOI  
MANUAL DEL USUARIO**

## **LED Cubes**

## **LED Drums**

## **LED Eggs**

---

Für weiteren Gebrauch aufbewahren!  
Keep this manual for future needs!  
Gardez ce mode d'emploi pour des  
utilisations ultérieures!  
Guarde este manual para posteriores usos.

**CE**

© Copyright  
Nachdruck verboten!  
Reproduction prohibited!  
Réproduction interdit!  
Prohibida toda reproducción.

# MULTI-LANGUAGE-INSTRUCTIONS

## Inhaltsverzeichnis Table of contents Sommaire Contenido

### Deutsch

<b>EINFÜHRUNG</b> .....	<b>4</b>
FEATURES: .....	4
<b>SICHERHEITSHINWEISE</b> .....	<b>4</b>
<b>BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG</b> .....	<b>5</b>
<b>BEDIENUNG</b> .....	<b>6</b>
EINLEGEN/WECHSELN DER BATTERIEN .....	6
INBETRIEBNAHME .....	6
<b>REINIGUNG UND WARTUNG</b> .....	<b>7</b>
<b>TECHNISCHE DATEN</b> .....	<b>7</b>

### English

<b>INTRODUCTION</b> .....	<b>8</b>
FEATURES .....	8
<b>SAFETY INSTRUCTIONS</b> .....	<b>8</b>
<b>OPERATING DETERMINATIONS</b> .....	<b>9</b>
<b>OPERATION</b> .....	<b>10</b>
INSERTING/REPLACING THE BATTERIES .....	10
START-UP .....	10
<b>CLEANING AND MAINTENANCE</b> .....	<b>10</b>
<b>TECHNICAL SPECIFICATIONS</b> .....	<b>11</b>

### Français

<b>INTRODUCTION</b> .....	<b>12</b>
FEATURES: .....	12
<b>INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ</b> .....	<b>12</b>
<b>EMPLOI SELON LES PRESCRIPTIONS</b> .....	<b>13</b>
<b>MANIEMENT</b> .....	<b>14</b>
INSÉRER/REPLACER LES PILES.....	14
MISE EN SERVICE .....	14
<b>NETTOYAGE ET MAINTENANCE</b> .....	<b>14</b>
<b>CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES</b> .....	<b>15</b>

<b>INTRODUCCIÓN</b> .....	<b>16</b>
FEATURES: .....	16
<b>INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD</b> .....	<b>16</b>
<b>INSTRUCCIONES DE MANEJO</b> .....	<b>17</b>
<b>OPERACIÓN</b> .....	<b>18</b>
INSERTAR/REEMPLAZAR LAS PILAS .....	18
PUESTA EN MARCHA .....	18
<b>LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO</b> .....	<b>18</b>
<b>ESPECIFICACIONES TÉCNICAS</b> .....	<b>19</b>

Diese Bedienungsanleitung gilt für die Artikelnummern:	
This user manual is valid for the article numbers:	83309021, 83309022, 83309023,
Ce mode d'emploi est conçu pour les n° d'art.:	83309024, 83309025, 83309026
Este manual del usuario es válido para las referencias:	

**Das neueste Update dieser Bedienungsanleitung finden Sie im Internet unter:  
You can find the latest update of this user manual in the Internet under:  
Vous pouvez trouver la dernière version de ce mode d'emploi dans l'Internet sous:  
Vd. puede encontrar la versión más reciente de este manual en el Internet bajo:**

[www.eurolite.de](http://www.eurolite.de)

## BEDIENUNGSANLEITUNG

# eurolite®

## LED Würfel, Drums & Eier



### ACHTUNG!

Gerät vor Feuchtigkeit und Nässe schützen!  
Niemals das Gerät öffnen!

Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme zur eigenen Sicherheit diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch!

Alle Personen, die mit der Aufstellung, Inbetriebnahme, Bedienung, Wartung und Instandhaltung dieses Gerätes zu tun haben, müssen

- entsprechend qualifiziert sein
- diese Bedienungsanleitung genau beachten
- die Bedienungsanleitung als Teil des Produkts betrachten
- die Bedienungsanleitung während der Lebensdauer des Produkts behalten
- die Bedienungsanleitung an jeden nachfolgenden Besitzer oder Benutzer des Produkts weitergeben
- sich die letzte Version der Anleitung im Internet herunterladen

## EINFÜHRUNG

Wir freuen uns, daß Sie sich für einen LED Würfel, Drum oder Ei entschieden haben. Wenn Sie nachfolgende Hinweise beachten, sind wir sicher, dass Sie lange Zeit Freude an Ihrem Kauf haben werden.

Nehmen Sie den Artikel aus der Verpackung.

### Features:

#### Ausgefallenes Deko-Objekt

Absoluter Blickfang für jeden Raum • Integrierter ON/OFF Schalter • Erhältlich mit RGB oder gelbe LEDs, je nach Geräte-Version • 3 x AA Batterien im Lieferumfang enthalten • Vorteile der LED-Technologie: extrem lange Lebensdauer der LEDs, niedriger Gesamtanschlusswert, minimale Wärmeentwicklung, quasi wartungsfrei bei brilliantem Abstrahlverhalten

## SICHERHEITSHINWEISE

Dieses Gerät hat das Werk in sicherheitstechnisch einwandfreiem Zustand verlassen. Um diesen Zustand zu erhalten und einen gefahrlosen Betrieb sicherzustellen, muss der Anwender unbedingt die Sicherheitshinweise und die Warnvermerke beachten, die in dieser Gebrauchsanweisung enthalten sind.



### Unbedingt lesen:

Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch. Für daraus resultierende Folgeschäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.

Halten Sie das Gerät von Hitzequellen wie Heizkörpern oder Heizlüftern fern.

Das Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, nachdem es von einem kalten in einen warmen Raum gebracht wurde. Das dabei entstehende Kondenswasser kann unter Umständen Ihr Gerät zerstören. Lassen Sie das Gerät solange uneingeschaltet, bis es Zimmertemperatur erreicht hat!

Stellen Sie keine Flüssigkeitsbehälter, die leicht umfallen können, auf dem Gerät oder in dessen Nähe ab. Falls doch einmal Flüssigkeit in das Geräteinnere gelangen sollte, sofort Batterien entnehmen. Lassen Sie das Gerät von einem qualifizierten Servicetechniker prüfen, bevor es erneut benutzt wird. Beschädigungen, die durch Flüssigkeiten im Gerät hervorgerufen wurden, sind von der Garantie ausgeschlossen.

Der Aufbau des Gerätes entspricht der Schutzklasse III.

Beachten Sie bitte, dass Schäden, die durch manuelle Veränderungen an diesem Gerät verursacht werden, nicht unter den Garantieanspruch fallen.

Kinder und Laien vom Gerät und den Batterien fern halten!

## **BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG**

Bei diesem Gerät handelt es sich um einen Deko-Lichteffekt, mit dem sich dekorative Lichteffekte erzeugen lassen. Dieses Produkt darf nur über 4,5 V DC betrieben werden und wurde ausschließlich zur Verwendung in Innenräumen konzipiert.

Batterien sind Sondermüll und müssen als solche entsorgt werden. Soll das Gerät entsorgt werden, müssen zuerst die Batterien entnommen werden. Die leeren Batterien können Sie fachgerecht im Elektrofachhandel in den dafür vorgesehenen Sammelbehältern entsorgen.

Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die richtige Polung.

Lassen Sie Batterien nicht offen herumliegen, es besteht die Gefahr, dass diese von Kindern oder Haustieren verschluckt werden. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!

Ausgelaufene oder beschädigte Batterien können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen, benutzen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

Achten Sie darauf, dass die Batterien nicht kurzgeschlossen, nicht ins Feuer geworfen und nicht aufgeladen werden können. Es besteht Explosionsgefahr.

**Achtung:** Ladegerät (nicht im Lieferumfang enthalten) nur mit aufladbaren Akkus benutzen, niemals mit handelsüblichen Batterien. Es besteht Explosionsgefahr!

Gießen Sie nie Flüssigkeiten über dem Gerät aus. Falls doch einmal Flüssigkeit in das Geräteinnere gelangen sollte, sofort die eingelegten Batterien entnehmen. Lassen Sie das Gerät von einem qualifizierten Servicetechniker prüfen, bevor es erneut benutzt wird. Beschädigungen, die durch Flüssigkeiten im Gerät hervorgerufen wurden, sind von der Garantie ausgeschlossen.

Vermeiden Sie Erschütterungen und jegliche Gewaltanwendung bei der Inbetriebnahme des Gerätes.

Die Umgebungstemperatur muss zwischen  $-5^{\circ}\text{C}$  und  $+45^{\circ}\text{C}$  liegen. Halten Sie das Gerät von direkter Sonneneinstrahlung (auch beim Transport in geschlossenen Wägen) und Heizkörpern fern.

Die relative Luftfeuchte darf 50 % bei einer Umgebungstemperatur von  $45^{\circ}\text{C}$  nicht überschreiten.

Dieses Gerät darf nur in einer Höhenlage zwischen -20 und 2000 m über NN betrieben werden.

Lassen Sie das Gerät nicht von Personen bedienen, die sich nicht mit dem Gerät auskennen. Wenn Geräte nicht mehr korrekt funktionieren, ist das meist das Ergebnis von unsachgemäßer Bedienung!

Reinigen Sie das Gerät niemals mit Lösungsmitteln oder scharfen Reinigungsmitteln, sondern verwenden Sie ein weiches und angefeuchtetes Tuch.

Soll das Gerät transportiert werden, verwenden Sie bitte die Originalverpackung, um Transportschäden zu vermeiden.

Beachten Sie bitte, dass eigenmächtige Veränderungen an dem Gerät aus Sicherheitsgründen verboten sind.

Wird das Gerät anders verwendet als in dieser Bedienungsanleitung beschrieben, kann dies zu Schäden am Produkt führen und der Garantieanspruch erlischt.

## **BEDIENUNG**

### ***Einlegen/Wechseln der Batterien***

Bitte beachten Sie auch die Hinweise unter Bestimmungsgemäße Verwendung.

Schieben Sie den Batteriefachdeckel an der Geräteunterseite auf und entfernen Sie ihn.

Werden verbrauchte Batterien ausgetauscht, entfernen Sie zunächst die verbrauchten Batterien aus dem Batteriefach. Ersetzen Sie immer nur den kompletten Batteriesatz.

Ausgelaufene oder beschädigte Batterien können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen, benutzen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

#### **ACHTUNG!**

Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Auswechseln der Batterie.  
Nur durch denselben oder einen entsprechenden, vom Hersteller empfohlenen Typ ersetzen.  
Verbrauchte Batterien nach den Anweisungen des Herstellers beseitigen.

Legen Sie die Batterien ein und achten Sie auf die richtige Polung.

Setzen Sie den Batteriefachdeckel wieder auf und schieben Sie ihn zu bis er einrastet.

Über den ON/OFF-Schalter lässt sich das Gerät ein- bzw. ausschalten.

Bei längerer Nichtbenutzung entnehmen Sie bitte die Batterien, um ein Auslaufen zu verhindern.

Im Interesse einer langen Batterielebensdauer sollten nur Alkaline-Typen verwendet werden.

#### **ENTSORGUNGSHINWEIS**

Alte und verbrauchte Batterien bitte fachgerecht entsorgen.  
Diese gehören nicht in den Hausmüll!  
Bitte bei einer Sammelstelle in Ihrer Nähe abgeben

### ***Inbetriebnahme***

Stellen Sie das Gerät auf einer ebenen Fläche auf.

Über den POWER-Schalter lässt sich das Gerät ein- bzw. ausschalten.

**Warnung:** Explosionsgefahr beim Aufladen von standard Batterien!  
Gebrauchen Sie entweder Akkus mit einem Ladegerät oder standard Batterien.

## REINIGUNG UND WARTUNG

Das Gerät sollte regelmäßig von Verunreinigungen wie Staub usw. gereinigt werden. Verwenden Sie zur Reinigung ein fusselfreies, angefeuchtetes Tuch. Auf keinen Fall Alkohol oder irgendwelche Lösungsmittel zur Reinigung verwenden!

Im Geräteinneren befinden sich außer den Batterien keine zu wartenden Teile. Wartungs- und Servicearbeiten sind ausschließlich dem autorisierten Fachhandel vorbehalten!

Um die Batterien auszutauschen, beachten Sie bitte die Hinweise unter "Einlegen/Wechseln der Batterien".

Sollten einmal Ersatzteile benötigt werden, verwenden Sie bitte nur Originalersatzteile.

Sollten Sie noch weitere Fragen haben, steht Ihnen Ihr Fachhändler jederzeit gerne zur Verfügung.

## TECHNISCHE DATEN

GERÄT:	LED WÜRFEL 83309021	LED WÜRFEL 83309022	LED WÜRFEL 83309023
Spannungsversorgung:	4,5 V DC	4,5 V DC	4,5 V DC
Gesamtanschlußwert:	0,5 W	0,5 W	0,5 W
Dimensionen (LxBxH):	72 x 72 x 70 cm	72 x 72 x 100 cm	72 x 72 x 100 cm
Passende Batterien:	3 x AA	3 x AA	3 x AA
Anzahl der LEDs:	1 x RGB	1 x gelb	1 x RGB

GERÄT:	LED DRUM 83309024	LED DRUM 83309025	LED Ei 83309026
Spannungsversorgung:	4,5 V DC	4,5 V DC	4,5 V DC
Gesamtanschlußwert:	0,5 W	0,5 W	0,5 W
Dimensionen (LxBxH):	100 x 100 x 80 cm	100 x 100 x 100 cm	72 x 72 x 120 cm
Passende Batterien:	3 x AA	3 x AA	3 x AA
Anzahl der LEDs:	1 x RGB	1 x RGB	1 x RGB & 1 x gelb

### Für alle Leuchten:

Maximale Umgebungstemperatur $T_a$ :	45° C
Maximale Leuchtentemperatur im Beharrungszustand $T_B$ :	60° C
Mindestabstand zu entflammaren Oberflächen:	0,5 m
Mindestabstand zum angestrahlten Objekt:	0,1 m

**Bitte beachten Sie: Technische Änderungen ohne vorherige Ankündigung und Irrtum vorbehalten.  
24.05.2007 ©**

**eurolite<sup>®</sup> GERMANY**

## OPERATING INSTRUCTIONS

# eurolite®

## LED Cubes, Drums & Eggs



### CAUTION!

Keep this device away from rain and moisture!  
Never open the housing!

For your own safety, please read this user manual carefully before you initially start-up.

Every person involved with the installation, operation and maintenance of this device has to

- be qualified
- follow the instructions of this manual
- consider this manual to be part of the total product
- keep this manual for the entire service life of the product
- pass this manual on to every further owner or user of the product
- download the latest version of the user manual from the Internet

## INTRODUCTION

Thank you for having chosen an LED Cube, Drum or Egg. If you follow the instructions given in this manual, we are sure that you will enjoy this device for a long period of time.

Unpack your device.

### Features

#### Off-beat deco object!

Absolute eyecatcher for any room • Integrated ON/OFF switch • Available with RGB or yellow LEDs, depending upon device version • 3 x AA batteries included in delivery • Advantages of LED-technology: extremely long life of the LEDs, low power consumption, minimal heat emission, defacto maintenance free with brilliant light radiation

## SAFETY INSTRUCTIONS

This device has left our premises in absolutely perfect condition. In order to maintain this condition and to ensure a safe operation, it is absolutely necessary for the user to follow the safety instructions and warning notes written in this user manual.



#### Important:

Damages caused by the disregard of this user manual are not subject to warranty. The dealer will not accept liability for any resulting defects or problems.

Keep away from heaters and other heating sources!



If the device has been exposed to drastic temperature fluctuation (e.g. after transportation), do not switch it on immediately. The arising condensation water might damage your device. Leave the device switched off until it has reached room temperature.

Never put any liquids on the device or close to it. Should any liquid enter the device nevertheless, remove batteries immediately. Please let the device be checked by a qualified service technician before you operate it again. Any damages caused by liquids having entered the device are not subject to warranty!

This device falls under protection-class III.

Please note that damages caused by manual modifications on the device or unauthorized operation by unqualified persons are not subject to warranty.

Keep away children and amateurs from the device and the batteries!

## OPERATING DETERMINATIONS

This device is a lighting effect for creating decorative effects. This product is only allowed to be operated with a direct voltage of 4.5 V DC and was designed for indoor use only.

Batteries are hazardous waste which need to be disposed of appropriately. If the device is to be disposed, the batteries have to be removed first.

Make sure that the poles are correct when inserting the batteries.

Never let batteries lying around openly as there is the danger that these can be swallowed by children or domestic animals. Immediately consult a doctor when batteries are swallowed!

Leaking or damaged batteries can cause irritations when getting into contact with the skin. In this case use appropriate protective gloves.

Make sure that the batteries cannot be short-circuited, thrown into the fire and be charged. There is a danger of explosion.

**Attention:** Battery recharger (not included in delivery) only to be used with rechargeable batteries, never with standard batteries. There is a danger of explosion.!

Never spill any liquids on the device. Should any liquid enter the device nevertheless, remove the batteries immediately. Please let the device be checked by a qualified service technician before you operate it again. Any damages caused by liquids having entered the device are not subject to warranty!

Do not shake the device. Avoid brute force when operating the device.

The ambient temperature must always be between  $-5^{\circ}\text{C}$  and  $+45^{\circ}\text{C}$ . Keep away from direct insulation (particularly in cars) and heaters.

The relative humidity must not exceed 50 % with an ambient temperature of  $45^{\circ}\text{C}$ .

This device must only be operated in an altitude between -20 and 2000 m over NN.

Do not permit operation by persons not qualified for operating the device. Most damages are the result of unprofessional operation!

Never use solvents or aggressive detergents in order to clean the device! Rather use a soft and damp cloth.

Please use the original packaging if the device is to be transported.

Please consider that unauthorized modifications on the device are forbidden due to safety reasons!

If this device will be operated in any way different to the one described in this manual, the product may suffer damages and the guarantee becomes void.

## OPERATION

### ***Inserting/Replacing the batteries***

Please refer to the explanations under Operating Determinations.

Open the battery cover on the bottom and remove it.

If replacing the batteries, remove the old batteries from the battery compartment. Only replace complete battery-sets.

Leaky or damaged batteries might cause cauterisation when in contact with the skin; therefore, use suitable protective gloves.

#### **Caution!**

Danger of explosion when battery is replaced improperly.  
Only replace by the same type or similar types recommended by the manufacturer.  
Remove empty batteries in accordance with the instructions of the manufacturer.

Insert the batteries and make sure that the poles are correct.

Replace the battery cover and close it.

With the ON/OFF-switch, you can switch the device on and off.

If the device will not be used for a longer period of time, remove the batteries in order to avoid battery leakage.

In order to have a long battery life, you should only use alkaline batteries.

#### **BATTERY DISPOSAL NOTICE**

Please dispose of old and used batteries properly.  
Batteries are hazardous waste and should not be disposed of with regular domestic waste!  
Please take old and used batteries to a collection center near you.

### ***Start-up***

Install the device on a plane surface.

With the POWER-switch, you can switch the device on and off.

## CLEANING AND MAINTENANCE

We recommend a frequent cleaning of the device. Please use a soft lint-free and moistened cloth. Never use alcohol or solvents!

There are no serviceable parts inside the device except for the batteries. Maintenance and service operations are only to be carried out by authorized dealers.

In order to replace the batteries please refer to "Inserting/exchanging batteries".

Should you need any spare parts, please use genuine parts.

Should you have further questions, please contact your dealer.

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

DEVICE:	LED CUBE 83309021	LED CUBE 83309022	LED CUBE 83309023
Power supply:	4,5 V DC	4,5 V DC	4,5 V DC
Power consumption:	0,5 W	0,5 W	0,5 W
Dimensions (LxHxW):	72 x 72 x 70 cm	72 x 72 x 100 cm	72 x 72 x 100 cm
Fitting batteries:	3 x AA	3 x AA	3 x AA
Number of LEDs:	1 x RGB	1 x yellow	1 x RGB

DEVICE:	LED DRUM 83309024	LED DRUM 83309025	LED Egg 83309026
Power supply:	4,5 V DC	4,5 V DC	4,5 V DC
Power consumption:	0,5 W	0,5 W	0,5 W
Dimensions (LxHxW):	100 x 100 x 80 cm	100 x 100 x 100 cm	72 x 72 x 120 cm
Fitting batteries:	3 x AA	3 x AA	3 x AA
Number of LEDs:	1 x RGB	1 x RGB	1 x RGB & 1 x yellow

### For all luminaries:

Maximum ambient temperature $T_a$ :	45° C
Maximum housing temperature $T_B$ (steady state):	60° C
Min.distance from flammable surfaces:	0.5 m
Min.distance to lighted object:	0.1 m

**Please note: Every information is subject to change without prior notice. 24.05.2007 ©**

**eurolite<sup>®</sup> GERMANY**

MODE D'EMPLOI

eurolite®

Cubes, Drums & Oeufs DEL



**ATTENTION!**  
Protéger de l'humidité.  
Jamais ouvrir le boîtier!

Pour votre propre sécurité, veuillez lire ce mode d'emploi avec attention avant la première mise en service.

Toute personne ayant à faire avec le montage, la mise en marche, le maniement et l'entretien de cet appareil doit

- être suffisamment qualifiée
- suivre strictement les instructions de service suivantes
- considérer ce mode d'emploi comme faisant partie de l'appareil
- conserver le mode d'emploi pendant la durée de vie de l'article
- transmettre le mode d'emploi à un éventuel acheteur ou utilisateur de l'appareil
- télécharger la version ultérieure du mode d'emploi d'Internet

## INTRODUCTION

Nous vous remercions d'avoir choisi un Cube, Drum ou Oeuf DEL. Si vous respectez les instructions de service suivantes, vous allez profiter longtemps de votre achat.

Sortez l'appareil de son emballage.

### Features:

#### Object singulière de décoration

Un tire-oeil absolu pour chaque pièce • Interrupteur ON/OFF intégré • Disponible avec les DELs RGB ou jaune, selon qu'elle version d'appareil • Piles 3 x AA inclus en livraison • Les avantages du DEL: durée de vie extrêmement élevée, consommation extrêmement faible, production de chaleur minimale, entretien quasi nul et une brillance sans pareil

## INSTRUCTIONS DE SECURITE

Cet appareil a quitté les ateliers dans un état irréprochable. Pour assurer un bon fonctionnement, sans danger, l'utilisateur doit suivre les instructions contenues dans ce mode d'emploi.



### Attention:

Tout dommage occasionné par la non observation des instructions de montage ou d'utilisation n'est pas couvert par la garantie.

Tenez l'appareil éloigné de toute source de chaleur.

Lorsque l'appareil est transporté d'un endroit froid à un endroit chaud, il se forme de la condensation susceptible d'endommager les modules électroniques. Ne pas brancher l'appareil avant qu'il ait atteint la température ambiante.

Ne déposez jamais de récipient contenant un liquide sur le dessus de l'appareil ou à proximité immédiate de celui-ci. Si toutefois, du liquide devait s'infiltrer dans l'appareil, retirer les piles immédiatement, puis le faire vérifier par un technicien compétent avant de le réutiliser. Les dommages causés par l'infiltration de liquides ne sont pas couverts par la garantie.

La construction de l'appareil est conforme aux normes de sécurité de catégorie III.

Tout dommage résultant d'une modification sur l'appareil n'est pas couvert par la garantie.

Tenir les enfants et les novices éloignés de l'appareil et des piles.

## **EMPLOI SELON LES PRESCRIPTIONS**

Cet appareil est un effet lumineux pour créer des effets décoratifs. Cet appareil doit seulement être connecté avec un courant continu de 4,5 V DC et a été conçu pour un usage dans des locaux clos.

Les piles sont des déchets dangereux et doivent être éliminées de la manière suivante. Quand vous éliminez l'appareil, les piles doivent être retirées avant.

Assurez-vous que les pôles soient corrects quand vous insérez les piles.

Ne pas laisser les piles à la portée des enfants ou des animaux domestiques. Ils risqueraient de les avaler. Dans ce cas consultez un docteur tout de suite!

Des piles dégénérées ou avariées peuvent causer des cautérisations quand elles sont en contact avec la peau. Dans ce cas, utilisez des gants de protection.

Prenez garde à ce que les piles ne puissent pas être court-circuitées, dardées au feu ou chargées. Elles consistent un risque d'explosion.

Ne déposez jamais de liquide sur l'appareil. Si toutefois, du liquide devait s'infiltrer dans l'appareil, retirer les piles immédiatement, puis faire vérifier l'appareil par un technicien compétent avant de le réutiliser. Les dommages causés par l'infiltration de liquide ne sont pas couverts par la garantie.

Eviter les secousses et l'emploi de la force lors de l'utilisation de l'appareil.

Il faut que la température ambiante soit comprise entre  $-5^{\circ}$  C et  $+45^{\circ}$  C. Ne pas exposer l'appareil directement aux rayons solaires (lors d'un transport dans un véhicule fermé par exemple).

Lorsqu'une température ambiante est de  $+45^{\circ}$  C l'humidité relative atmosphérique ne doit pas dépasser 50 %.

Cet appareil ne peut être mis en service qu'à une altitude comprise entre -20 et 2000 m au-dessus du niveau de la mer.

Ne laissez pas des personnes incompetentes utiliser cet appareil. La plupart des pannes survenant sur cet appareil sont dues à une utilisation inappropriée par des personnes incompetentes.

Ne nettoyez pas l'appareil avec des produits de nettoyage trop puissants ou abrasifs. Utilisez un chiffon doux, humide.

Si vous deviez transporter l'appareil, utilisez l'emballage d'origine pour éviter tout dommage.

Notez que pour des raisons de sécurité, il est interdit d'entreprendre toutes modifications sur l'appareil.

Si l'appareil est utilisé autrement que décrit dans ce mode d'emploi, ceci peut causer des dommages au produit et la garantie cesse alors.

## MANIEMENT

### ***Insérer/remplacer les piles***

Veillez faire attention aux instructions sous "Emploi selon les Prescriptions".

Ouvrez le couvercle des piles sur la face inférieure et retirez-le.

Quand vous remplacez les piles, retirez les piles du compartiment des piles avant.

Les piles corrodées ou endommagées peuvent au toucher causer des brûlures sur la peau. Mettez impérativement des gants de protection pour retirer de telles piles.

#### **Attention!**

Risque d'explosion quand vous remplacez les piles de manière incompétente.  
Seulement remplacer avec le même type ou un type recommandé par le fabricant.  
Écarter les piles usées d'après les instructions du fabricant.

Insérez les piles et assurez-vous que les pôles soient corrects.

Remplacez le couvercle des piles et fermez-le.

Avec l'interrupteur ON/OFF, vous pouvez mettre l'appareil sous/hors tension.

En cas de non-maniement pour une longue période, retirez les piles pour éviter une dégradation des piles.

Dans l'intérêt de la durée de vie des piles, seulement utiliser des piles de type alcaline.

#### **REMARQUES SUR LA GESTION DES DÉCHETS**

Écarter la pile usée d'après les instructions du fabricant.  
N'écarter jamais la pile usée en ordures ménagères!  
Porter la pile usée au point de collection dans votre région

### ***Mise en service***

Installez l'appareil sur une surface plane.

Avec l'interrupteur POWER, vous pouvez mettre l'appareil sous/hors tension.

## NETTOYAGE ET MAINTENANCE

L'appareil doit être nettoyé régulièrement. Utilisez un torchon non pelucheux humide. Ne pas utiliser de l'alcool ou des détergents pour le nettoyage!

L'intérieur de l'appareil ne contient pas de parties nécessitant un entretien sauf les piles. L'entretien et les réparations doivent être effectués par un technicien compétent!

Quand vous voulez remplacez les piles, veuillez faire attention aux instructions sous "Insérer/remplacer les piles".

Si des pièces de rechange sont nécessaires, toujours utiliser des pièces d'origine.

Pour tout renseignement complémentaire, n'hésitez pas à nous contacter par téléphone. Notre spécialiste se tient à votre entière disposition pour répondre à toutes les questions que vous pourriez vous poser.

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

APPAREIL:	CUBE DEL 83309021	CUBE DEL 83309022	CUBE DEL 83309023
Alimentation:	4,5 V DC	4,5 V DC	4,5 V DC
Puissance de rendement:	0,5 W	0,5 W	0,5 W
Dimensions:	72 x 72 x 70 cm	72 x 72 x 100 cm	72 x 72 x 100 cm
Piles appropriées:	3 x AA	3 x AA	3 x AA
Nombre de DELs:	1 x RGB	1 x jaune	1 x RGB

APPAREIL:	DRUM DEL 83309024	DRUM DEL 83309025	OEUF DEL 83309026
Alimentation:	4,5 V DC	4,5 V DC	4,5 V DC
Puissance de rendement:	0,5 W	0,5 W	0,5 W
Dimensions:	100 x 100 x 80 cm	100 x 100 x 100 cm	72 x 72 x 120 cm
Piles appropriées:	3 x AA	3 x AA	3 x AA
Nombre de DELs:	1 x RGB	1 x RGB	1 x RGB & 1 x jaune

**Pour tous les luminaires:**

Maximale température ambiante $T_a$ :	45° C
Maximale température du boîtier (à l'équilibre) $T_B$ :	60° C
Distance minimum au surface enflammables:	0.5 m
Distance minimum au object illuminé:	0.1 m

**Attention! Les données imprimées dans ce mode d'emploi sont susceptibles d'être modifiées sans préavis. 24.05.2007 ©**

**eurolite<sup>®</sup> GERMANY**

## MANUAL DEL USUARIO

# eurolite®

## Cubos, Drums & Huevos LED



### ¡PRECAUCIÓN!

¡Evite el contacto de este aparato con la lluvia y la humedad!  
¡Nunca abrir la caja!

Por su propia seguridad, por favor lea este manual del usuario detenidamente antes de la conexión inicial!

Toda persona implicada en la instalación, manejo y mantenimiento de este aparato tiene que

- estar cualificada
- seguir las instrucciones de este manual
- tratar el manual como parte del producto
- mantener el manual durante la vida del producto
- pasar el manual a cada sucesivo poseedor o usuario del producto
- descargar la última versión del manual del Internet

## INTRODUCCIÓN

Gracias por haber elegido el Cubo, Drum o Huevo LED. Si Vd. respeta las instrucciones sucesivas, aseguremos que vaya a gozarse mucho de su compra.

Desembale su aparato.

### Features:

#### Objeto singular de decoración

Uno punto de atracción absoluto para cada cuarto • Interruptor ON/OFF integrado • Disponible con los LEDs RGB o amarillo, según la versión del aparato • Pilas 3 x AA incluido en el envío • Ventajas de la tecnología LED: larga vida de los LEDs, consumo muy bajo, producción mínima de calor, casi no mantenimiento con iluminación perfecta

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Este aparato ha salido de nuestro establecimiento en absolutas perfectas condiciones. Para mantener esta condición y asegurar un manejo seguro, es absolutamente necesario para el usuario seguir las instrucciones de seguridad y notas de advertencia escritas en este manual del usuario.



### Importante:

*Los daños causados por no hacer caso de las instrucciones de este manual del usuario no están sujetos a garantía. El proveedor no aceptará responsabilidad por ningún defecto o problema resultante.*

¡Manténgalo alejado de estufas o de cualquier fuente de calor!



Si el aparato se ha visto expuesto a fluctuaciones drásticas de temperatura (p.e. tras el transporte) no lo ponga en marcha inmediatamente. La condensación de agua podría causarle daños. Deje el aparato desconectado hasta que llegue a la temperatura ambiente.

No coloque líquidos sobre el aparato o en sus cercanías. Si de todas formas entra líquido en el aparato inmediatamente quite las pilas. Haga que el aparato sea comprobado por un técnico cualificado antes de volver a ponerlo en funcionamiento. ¡Cualquier desperfecto ocasionado por líquido que haya entrado en el aparato no está sujeto a garantía!

Este aparato pertenece a la clase de protección III.

Por favor tenga en cuenta que los daños causados por modificaciones manuales del aparato no están sujetas a garantía.

Mantenga el aparato y las pilas lejos del alcance de los niños y de personal no profesional.

## **INSTRUCCIONES DE MANEJO**

Este aparato es un efecto luminoso para crear efectos de decoración. El aparato sólo es permitido para una conexión con una corriente continua de 4,5 V DC y ha sido diseñado para ser usado en interiores.

Pilas tienen que ser eliminados como residuo peligroso. Antes de eliminar el aparato, las pilas deben que ser quitadas.

Cuando insertar las pilas, asegúrese de los polos correctos.

No deje las pilas abiertamente porque existe el peligro que son tragado de niños o de animales domésticos. ¡En este caso busca un médico inmediatamente!

Pilas con escapamiento o daños pueden causar cauterizaciones cuando en contacto con la piel. En este caso utilice guantes de protección apropiados.

Asegúrese de que las pilas no pueden ser cortocircuitado, lanzado al fuego y cargado. Consiste peligro de explosión.

Nunca vaciar líquidos sobre el aparato. Si de todas formas entra líquido en el aparato sacar las pilas inmediatamente. Haga que el aparato sea comprobado por un técnico cualificado antes de volver a ponerlo en funcionamiento. ¡Cualquier desperfecto ocasionado por líquido que haya entrado en el aparato no está sujeto a garantía!

No agite el aparato. Evite hacer excésiva fuerza durante el manejo del aparato.

La temperatura ambiente debe ser entre -5° C y +45° C. Mantenga el aparato alejado del sol directo (especialmente en el coche) y de fuentes de calor.

La humedad relativa no debe ser mas de 50 % en una temperatura ambiente de 45° C.

Este aparato sólo debe ser utilizado en una altura entre -20 y 2000 m arriba del mar.

No permita el manejo a personas que no conocen el aparato lo suficientemente bien. La mayoría de los daños son causados por manejo inadecuado de inexpertos.

No utilice disolventes o detergentes agresivos para limpiar el aparato. Utilice mejor un paño suave y húmedo.

¡Por favor tenga en cuenta que por razones de seguridad las modificaciones no autorizadas del aparato están prohibidas!

Cuando el aparato será utilizado de un modo diferente como descrito en este manual, ésto puede causar daños en el producto y la garantía expira.

## **OPERACIÓN**

### ***Insertar/reemplazar las pilas***

Por favor dirijase a las explicaciones del apartado instrucciones de manejo.

Abre la cubierta de pilas en la parte inferior y quitela.

Cuando quiere reemplazar las pilas, primero quite las pilas consumidas del compartamiento de pilas.

Pilas derramadas o estropeadas pueden causar cauterizaciones cuando tocar la pila. Utilice guantes protectora en este caso.

#### **¡PRECAUCIÓN!**

Peligro de explosión cuando insertar las pilas incorrectamente.  
Sólo reemplazar por un tipo idéntico o comparable y recomendado por el fabricante.  
Sólo eliminar las pilas consumidas según las instrucciones del fabricante.

Inserte las pilas en el compartamiento de pilas y asegúrese de los polos correctos.

Coloque la cubierta de pilas y ciérrela.

Puede apagar o desapagar el aparato mediante el interruptor ON/OFF.

En caso de no utilizar el aparato por un periodo de tiempo largo, quite las pilas para evitar un escapamiento.

En el interés de una vida larga de las pilas, sólo utilice pilas de tipo alcalina.

#### **Aviso de Eliminación**

Por favor, elimine las pilas usadas y gastadas conforme a las reglas de arte.  
Las pilas no pueden ser arrojadas a los residuos domésticos.  
Por favor depositarlas en vertedero especial cercano.

### ***Puesta en marcha***

Instale el aparato en una superficie plana.

Puede apagar o desapagar el aparato mediante el interruptor POWER.

## **LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO**

Recomendamos una limpieza frecuente del aparato. Por favor utilice un paño suave que no suelte pelusa humedecido. ¡No utilizar nunca alcohol o disolventes!

No hay piezas que necesiten de servicio dentro del aparato excepto las pilas. Las operaciones de mantenimiento y servicio deben ser llevadas a cabo únicamente por distribuidores autorizados.

Cuando quiere reemplazar las pilas por favor dirijase a las explicaciones del apartado "Insertar/reemplazar las pilas".

En caso de que necesite piezas de repuesto, utilice piezas originales.

Si tiene alguna pregunta más, póngase en contacto con su distribuidor.

## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

APARATO:	CUBO LED 83309021	CUBO LED 83309022	CUBO LED 83309023
Alimentación:	4,5 V DC	4,5 V DC	4,5 V DC
Consumo:	0,5 W	0,5 W	0,5 W
Dimensiones:	72 x 72 x 70 cm	72 x 72 x 100 cm	72 x 72 x 100 cm
Pilas apropiadas:	3 x AA	3 x AA	3 x AA
Número de LEDs:	1 x RGB	1 x amarillo	1 x RGB

APARATO:	DRUM LED 83309024	DRUM LED 83309025	HUEVO LED 83309026
Alimentación:	4,5 V DC	4,5 V DC	4,5 V DC
Consumo:	0,5 W	0,5 W	0,5 W
Dimensiones:	100 x 100 x 80 cm	100 x 100 x 100 cm	72 x 72 x 120 cm
Pilas apropiadas:	3 x AA	3 x AA	3 x AA
Número de LEDs:	1 x RGB	1 x RGB	1 x RGB & 1 x amarillo

### Para todos aparatos:

Máxima temperatura ambiente $T_a$ :	45° C
Máxima temperatura de la casa (inercia) $T_B$ :	60° C
Distancia mínima a objetos enflamables:	0,5 m
Distancia mínima a objetos iluminados:	0,1 m

**Nota: Todas las especificaciones dadas en este manual están sujetas a modificación sin previo aviso. 24.05.2007 ©**

**eurolite® GERMANY**